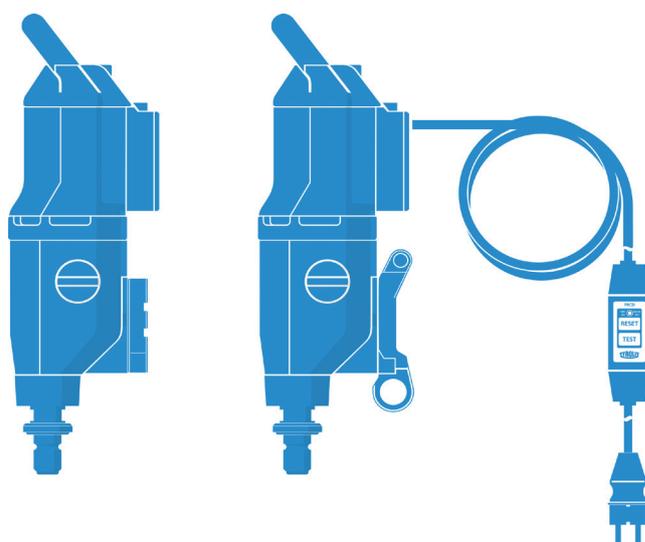




INSTRUCCIONES DE SERVICIO

**DME32MW | DME32UW
DME26MW | DME26UW
DME23UW**

Índice 000



¡Enhorabuena!

Ha elegido un equipo TYROLIT Hydrostress de eficacia probada y, por tanto, un estándar puntero desde el punto de vista tecnológico. Únicamente los recambios originales de TYROLIT Hydrostress garantizan calidad e intercambiabilidad. Si se descuidan los trabajos de mantenimiento o se realizan de forma inadecuada, no podremos cumplir nuestra obligación de garantía. Todas las reparaciones debe llevarlas a cabo personal cualificado.

Para mantener sus equipos TYROLIT Hydrostress en perfecto estado, tiene a su disposición nuestro servicio de atención al cliente.

Le deseamos un trabajo sin problemas ni averías.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland
Teléfono 0041 (0) 44 952 18 18
Telefax 0041 (0) 44 952 18 00

www.tyrolit.com

Índice de contenido

1. Acerca de estas instrucciones	4
1.1. Símbolos en estas instrucciones	4
2. Seguridad	5
2.1. Instrucciones generales de seguridad	5
2.2. Dispositivos de protección y rótulos en el aparato	7
2.3. Recambios y modificaciones	8
2.4. Zona de peligro y de trabajo	8
2.5. Peligros específicos del producto	9
2.6. Otros riesgos	9
3. Descripción del producto	11
3.1. Sistema de perforación de corona	11
3.2. Uso para la aplicación prevista	11
3.3. Volumen de suministro	11
3.4. Datos técnicos y dimensiones principales	12
3.5. Materiales de producción	13
3.6. Área de perforación	14
3.7. Placa de características	16
4. Montaje y funcionamiento	17
4.1. Estructura	17
4.2. Funcionamiento	17
4.3. Elementos de manejo y visualización	18
5. Montaje/desmontaje	20
5.1. Interfaz del soporte de taladro	20
5.2. Interfaz de la herramienta de corte	21
5.3. Alimentación	22
5.4. Agua	23
6. Manejo	25
6.1. Ajustes	25
6.2. Arranque/apagado de la herramienta eléctrica	25
6.3. Seleccionar el modo de perforación	26
6.4. Supervisión, controles	26
6.5. Averías	27
7. Mantenimiento y reparación	28
7.1. Aporte de residuos reciclados	28
8. Declaración de conformidad UE	29

1. Acerca de estas instrucciones



Estas instrucciones son solo una parte de la documentación que acompaña a la herramienta eléctrica.

Estas instrucciones se completan con el «Manual de seguridad/descripción del sistema para perforadora de corona».

Estas instrucciones, junto con el «Manual de seguridad/descripción del sistema para perforadora de corona», forman parte del aparato. Describe el uso seguro y adecuado en todas las fases de funcionamiento.

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato, especialmente las relativas a la seguridad.
- Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato.
- Garantice que el operador y el técnico de servicio tengan acceso a las instrucciones en todo momento.
- Facilite las instrucciones a cualquier propietario o usuario posterior del aparato.
- Actualice las instrucciones con todos los suplementos que reciba del fabricante.

1.1 Símbolos en estas instrucciones



PELIGRO

Advertencia de peligros que, de no evitarse, pueden causar la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Advertencia de peligros que, de no evitarse, pueden causar lesiones o daños materiales.



ADVERTENCIA

Advertencia de tensión eléctrica peligrosa.

Antes de realizar trabajos en una zona señalizada de este modo, la instalación o el aparato deben desconectarse completamente de la corriente (tensión) y asegurarse contra una reconexión involuntaria.



INFORMACIÓN

Información para el uso óptimo del aparato. Si no se respeta esta norma, es posible que no se garanticen las prestaciones indicadas en los datos técnicos.



RECICLAJE

Aporte de residuos reciclados.



ELIMINACIÓN

Durante la eliminación, deben respetarse la normativa y los reglamentos nacionales y regionales.

2. Seguridad



Los sistemas de perforación solamente deben ser manejados por personal autorizado. Para obtener información sobre el personal autorizado, consulte el «Manual de seguridad/descripción del sistema para perforadora de corona».

2.1 Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA

Lea todas las notas e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las notas e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las notas e instrucciones de seguridad para futuras consultas.



INFORMACIÓN

El término “herramienta eléctrica” utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con cable de alimentación) y herramientas eléctricas a batería (sin cable de alimentación).

2.1.1 Seguridad en el puesto de trabajo

- Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en atmósferas potencialmente explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando utilice la herramienta eléctrica. Si se distrae, puede perder el control del aparato.

2.1.2 Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El conector no debe modificarse en modo alguno. No utilice adaptadores junto con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes y las tomas de corriente no modificados reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefacciones, cocinas y neveras. Hay un riesgo alto de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.
- Mantenga la herramienta eléctrica a salvo de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice indebidamente el cable para transportar ni colgar la herramienta eléctrica, ni para extraer el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles del aparato. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si trabaja al aire libre con una herramienta eléctrica, utilice únicamente cables alargadores que también sean adecuados para su uso en exteriores. El uso de un cable alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial. El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2.1.3 Seguridad del personal

- Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con la herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido al utilizar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Lleve siempre puestos un equipo de protección individual y gafas protectoras. El uso de un equipo de protección individual, como mascarillas antipolvo, zapatos antideslizantes, casco o protección auditiva, según la naturaleza y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite la puesta en servicio involuntaria de la máquina. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, cogerla o transportarla. Si tiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica o conecta el aparato a la red eléctrica mientras está encendido, puede provocar accidentes.
- Retire cualquier herramienta de ajuste y enroscado antes de encender la herramienta eléctrica. No trabaje sobre una escalerilla. Acoplar herramientas o llaves a un aparato giratorio puede causar lesiones.
- Evite posiciones incómodas. Mantenga la máquina en un lugar firme y equilibre el peso. Esto le permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No se ponga ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por las piezas móviles.
- Si se pueden instalar dispositivos de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

2.1.4 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su trabajo. Con la herramienta eléctrica adecuada, podrá trabajar mejor y con más seguridad en el rango de potencia especificado.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso. Una herramienta eléctrica que ya no pueda encenderse ni apagarse es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería antes de realizar ajustes en el aparato, cambiar accesorios o guardar el aparato. Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha involuntariamente.
- Conserve las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. No permita que utilicen el aparato personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando las utilizan personas inexpertas.
- Mantenga las herramientas eléctricas con cuidado. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas o si las piezas están rotas o dañadas de tal forma que se perjudique el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar el aparato. Muchos accidentes están causados por herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte cuidadas y con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de guiar.

- Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad que se pretende realizar. El uso de herramientas eléctricas para aplicaciones distintas de aquellas para las que han sido concebidas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

2.1.5 Asistencia técnica

- Confíe la reparación de la herramienta solo a personal cualificado y use solo piezas de repuesto originales. De este modo, se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

2.1.6 Instrucciones de seguridad para taladradoras

- Lleve protección auditiva cuando utilice taladradoras. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- Utilice los mangos adicionales suministrados con el aparato. La pérdida de control de la máquina puede provocar lesiones.
- Sujete el aparato por las superficies de agarre aisladas cuando realice trabajos en los que la herramienta eléctrica pueda golpear líneas eléctricas ocultas o su propio cable de alimentación. El contacto con un cable con corriente también puede cargar las piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.

2.2 Dispositivos de protección y rótulos en el aparato

Dispositivos de protección

Los dispositivos de protección solamente pueden retirarse cuando el aparato esté apagado, desconectado de la red eléctrica y parado. Solo personal autorizado puede desmontar y montar los componentes de seguridad. Antes de volver a poner en funcionamiento el aparato, compruebe que los elementos de seguridad funcionan correctamente.

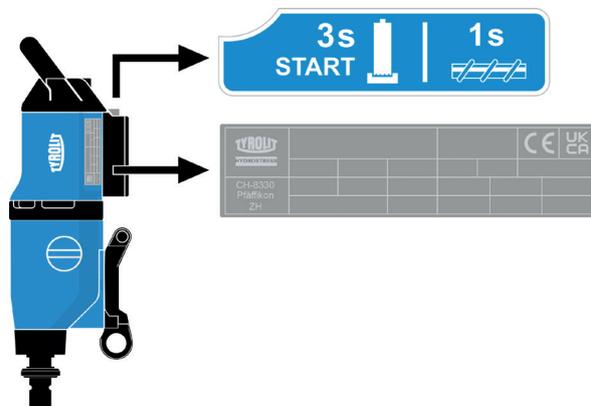
2.2.1 Rótulos en el aparato

Rótulo de seguridad



- 1 Leer las instrucciones
- 2 Llevar casco, gafas y protección auditiva
- 3 / 4 Perforación por encima de la cabeza solo con un colector de agua adecuado

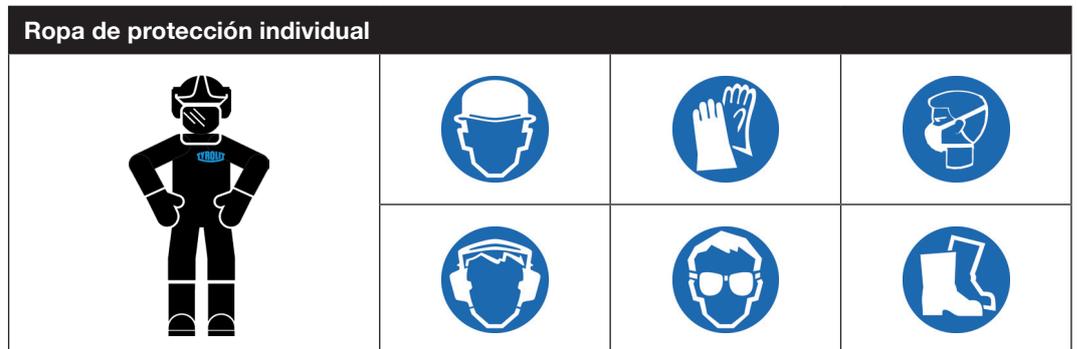
Placa de características y adhesivo de información sobre el modo de perforación



Placa de características y adhesivo de información sobre el modo de perforación

2.2.2 Ropa de protección individual

Se debe llevar equipo de protección individual para todos los trabajos con sistemas de perforación.



Ropa de protección individual

2.3 Recambios y modificaciones

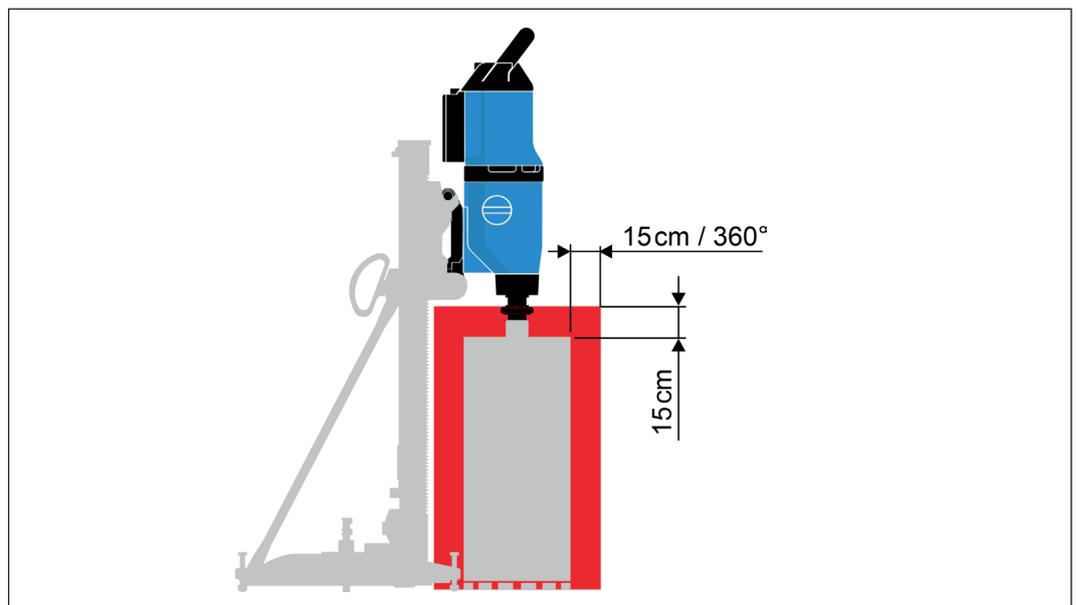
Solamente deben utilizarse recambios originales de TYROLIT Hydrostress.

De lo contrario, podrían producirse desperfectos en el aparato o lesiones personales o daños materiales. No está permitido realizar ningún tipo de montaje o transformación en el aparato sin la autorización por escrito de TYROLIT Hydrostress.

2.4 Zona de peligro y de trabajo

2.4.1 Zona de peligro de la herramienta eléctrica

La zona marcada en el dibujo define la zona de peligro de la herramienta eléctrica y la herramienta de corte. La distancia mínima de 15 cm debe mantenerse durante el funcionamiento.



Zona de peligro de la herramienta eléctrica

2.4.2 Zona de peligro en el puesto de trabajo



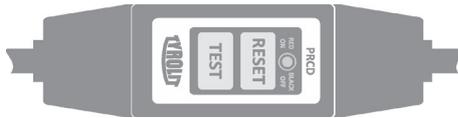
INFORMACIÓN

Encontrará información sobre la zona de peligro en el puesto de trabajo en el «Manual de seguridad/del sistema para perforadora de corona».

2.5 Peligros específicos del producto

2.5.1 Interruptor diferencial (PRCD, GFCI), solo 230 V

Trabaje únicamente con un dispositivo de protección diferencial funcional (PRCD, GFCI).



Dispositivo de protección diferencial



PELIGRO

Si no se respetan las indicaciones, pueden sobrevenir lesiones grave o incluso la muerte.

- ▶ Mantenga la herramienta eléctrica a salvo de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

2.5.2 Perforación por encima de la cabeza



- ▶ No está permitido perforar hacia arriba (perforación por encima de la cabeza) en lugares húmedos.

2.6 Otros riesgos

Debido a los riesgos residuales que se describen en los capítulos siguientes, existe riesgo de lesiones graves.

2.6.1 Segmentos de diamante que salen despedidos

- ▶ No empiece a taladrar hasta que todas las personas hayan salido de la zona de peligro.
- ▶ Asegúrese de mantener la distancia de seguridad.
- ▶ Si se rompen segmentos de diamante, sustituya la broca de taladro diamantada.

2.6.2 Movimientos y vibraciones incontrolados

- ▶ No conecte ni desconecte cables con la herramienta eléctrica en funcionamiento.
- ▶ Sujete siempre la taladradora manual por los mangos con ambas manos cuando esté encendida. El pulgar y los dedos deben estar cerrados alrededor del mango.
- ▶ Mantenga limpio el mango.

2.6.3 Vibraciones

- ▶ Las vibraciones pueden causar problemas circulatorios o daños nerviosos.
- ▶ Consulte a un médico si aparecen síntomas.

2.6.4 Arrastre y enrollamiento

Las prendas de vestir o el pelo largo pueden quedar atrapados por la herramienta de corte giratoria.

- ▶ No trabaje con prendas sueltas.
- ▶ Póngase una redecilla si tiene el pelo largo.

2.6.5 Vapores y aerosoles nocivos

La inhalación de vapores y aerosoles nocivos puede causar problemas respiratorios.
La inhalación de los aerosoles que escapan perjudica la salud.

- ▶ Lleve máscara respiratoria.
- ▶ Si trabaja en sitios cerrados, asegúrese de que haya suficiente ventilación.

2.6.6 Mala condición física

- ▶ No trabaje bajo los efectos del alcohol, las drogas ni los medicamentos.
- ▶ No trabaje en un estado de cansancio excesivo.

2.6.7 Calidad de la herramienta de corte

- ▶ No utilice herramientas de corte deterioradas.
- ▶ Compruebe que las herramientas de corte no estén dañadas antes del montaje.

2.6.8 Peligro de que la herramienta de corte siga funcionando en caso de accidente

- ▶ Asegúrese de que la herramienta eléctrica pueda detenerse rápidamente.

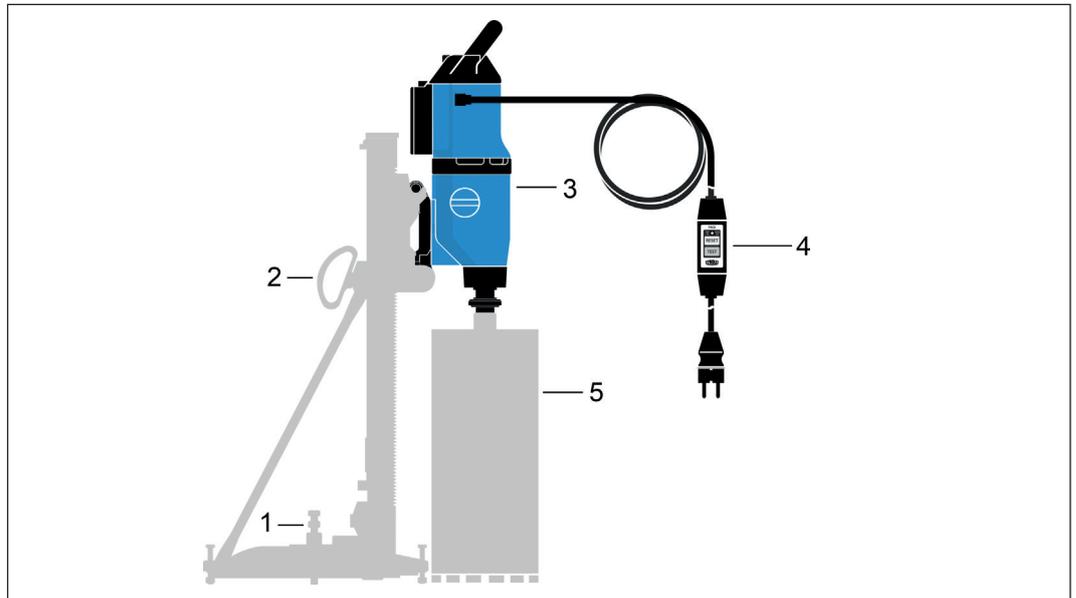


PELIGRO

No respetar las indicaciones de seguridad del «Manual de seguridad/del sistema» puede causar la muerte o lesiones graves.

- ▶ Asegúrese de leer y comprender el «Manual de seguridad/descripción del sistema para perforadora de corona» en su totalidad.

3. Descripción del producto



Sistema de perforación de corona

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Elementos de fijación | 4 Dispositivo personal de protección de corriente (PRCD) – solo 230 V |
| 2 Soporte de taladro | 5 Herramienta de corte |
| 3 Herramienta eléctrica | |

3.1 Sistema de perforación de corona

Esta herramienta eléctrica se convierte en un sistema de perforación de corona mediante los componentes TYROLIT Hydrostress adecuados.

3.2 Uso para la aplicación prevista

Las herramientas eléctricas DME26MW/DME26UW y DME32MW/DME32UW y DME23UW se han diseñado para la perforación guiada mediante soporte de taladro de sustratos minerales mediante brocas de taladro diamantadas. Para ello debe utilizarse un soporte de taladro adecuado y asegurarse un anclaje suficiente con tacos, placa de vacío o soporte de cierre rápido al sustrato.

No está permitido realizar manipulaciones ni modificaciones en el aparato, el soporte de taladro ni los accesorios. Para evitar riesgos de lesiones, utilice únicamente accesorios originales de TYROLIT Hydrostress y herramientas apropiadas.

3.3 Volumen de suministro

- Motor de perforación
- Llave SW32
- Adaptador a la línea de suministro de agua (específico del país)
- Instrucciones de servicio

3.4 Datos técnicos y dimensiones principales

3.4.1 Datos técnicos

Motores de perforación	DME32MW / UW	DME26MW / UW	DME23 UW
Tensión nominal	230 V / 115 V	230 V / 115 V	230 V
Frecuencia	230 V / 50 Hz 115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz 115 V / 60 Hz	50 Hz
Taladro- Ø	50 – 350 mm	40 – 250 mm	30 – 250 mm
Potencia nominal del motor	3,2 kW	2,6 kW	2,3 kW
Corriente nominal	15 A (230 V) 30 A (115 V)	12,3 A (230 V) 24,6 A (115 V)	10,0 A
Velocidad bajo carga en r. p. m.	230 / 460 / 720	320 / 630 / 980	390 / 780 / 1220
Velocidad en marcha en vacío	420 / 820 / 1250	550 / 1070 / 1630	550 / 1070 / 1630
Refrigeración del motor	Por aire	Por aire	Por aire
Alojamiento de herramienta (exterior)	1¼" UNC	1¼" UNC	1¼" UNC
Operación	guiado por soporte de taladro	guiado por soporte de taladro	guiado por soporte de taladro
Aplicación	en húmedo	en húmedo	en húmedo
Seguro electrónico de sobrecarga	SÍ	SÍ	SÍ
Seguro mecánico de sobrecarga	SÍ	SÍ	SÍ
Interruptor de seguridad PRCD	SÍ (230 V)	SÍ (230 V)	SÍ
Indicador de potencia	SÍ	SÍ	SÍ
Indicador de mantenimiento	SÍ	SÍ	SÍ
Alojamiento del soporte de taladro	ModulDrill Universal	ModulDrill Universal	Universal
Peso (sin cable)	13,1 kg (MW) 12,8 kg (UW)	13,1 kg (MW) 12,8 kg (UW)	12,8 kg

Emisiones sonoras y vibraciones

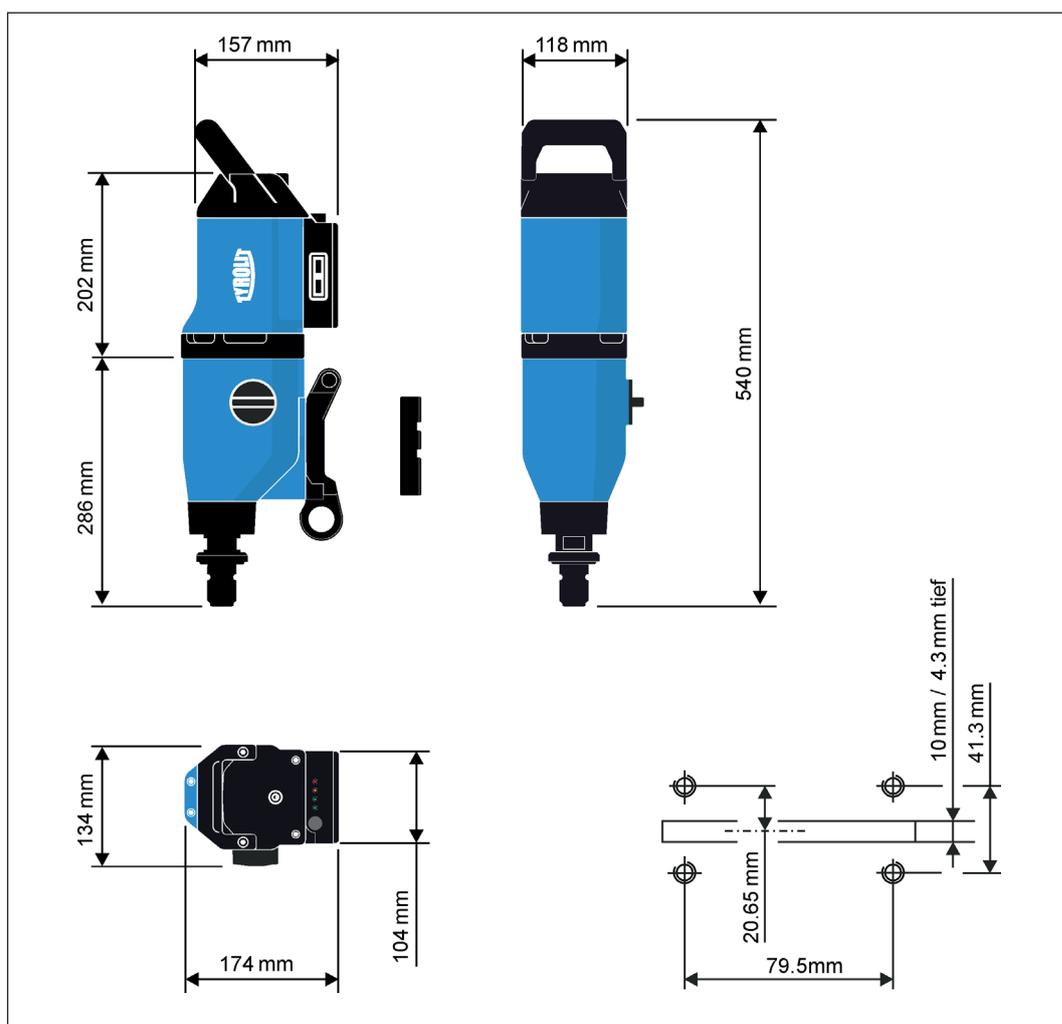
Datos de ruido según ISO 3744	
Parámetro	Valor
Nivel de presión acústica L_{pA}	92 dB(A)*
Valor máximo de nivel de presión acústica L_{pCpeak}	108 dB(A)
Nivel de ruido L_{WA}	106 dB(A)*
Incertidumbre K	3 dB(A)

Condiciones de la medición:

* La corona de Ø100 mm no está en modo de corte a plena carga

Vibraciones (EN ISO 5349)	
Parámetro	Valor
Valor total de vibración a_{hv}	< 2,5 m/s ²

3.4.2 Dimensiones



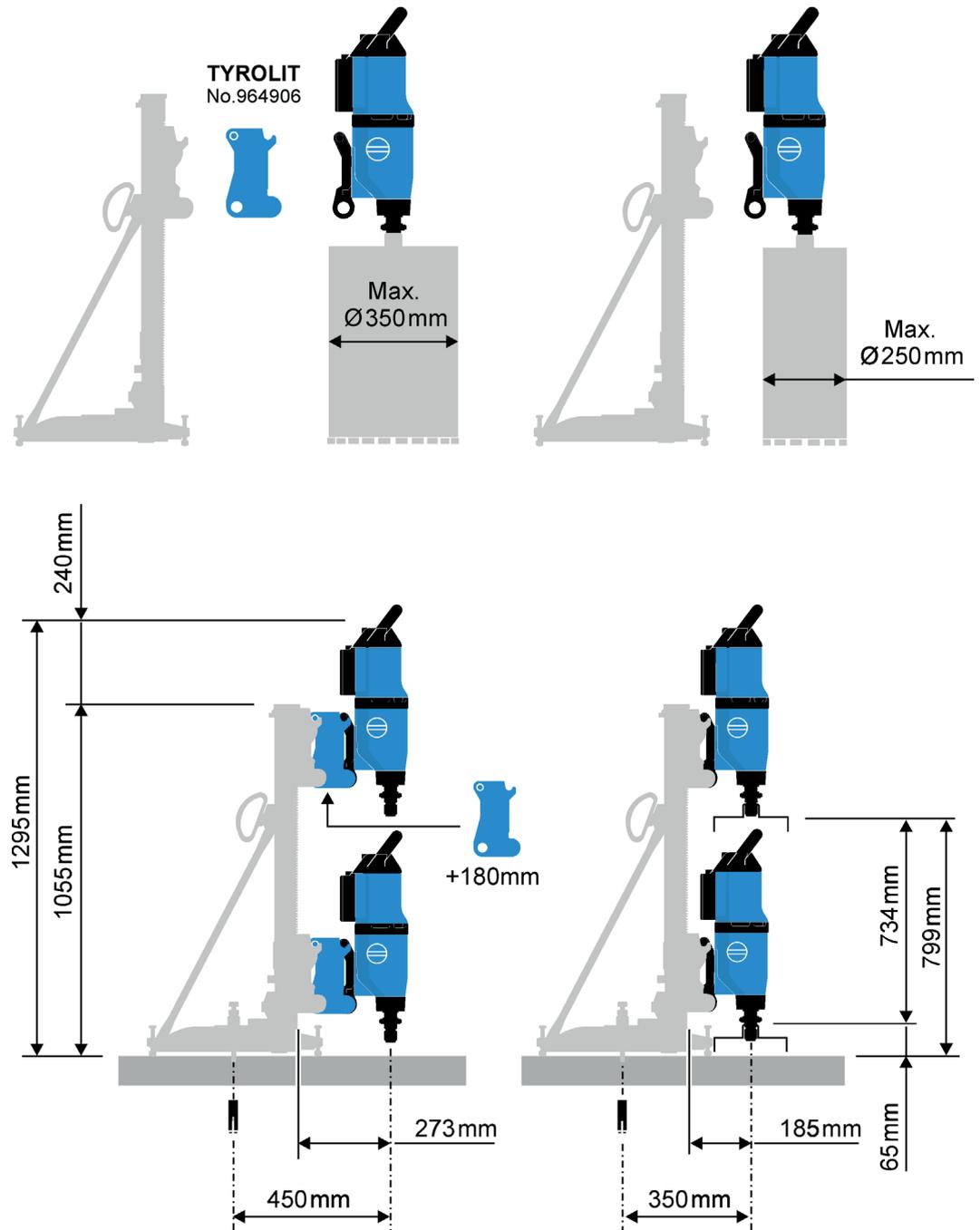
Dimensiones en mm

3.5 Materiales de producción

Materiales de producción	
Parámetro	Valor
Aceite de transmisión	ISO 100 (TYROLIT n.º 10990215/450ml)

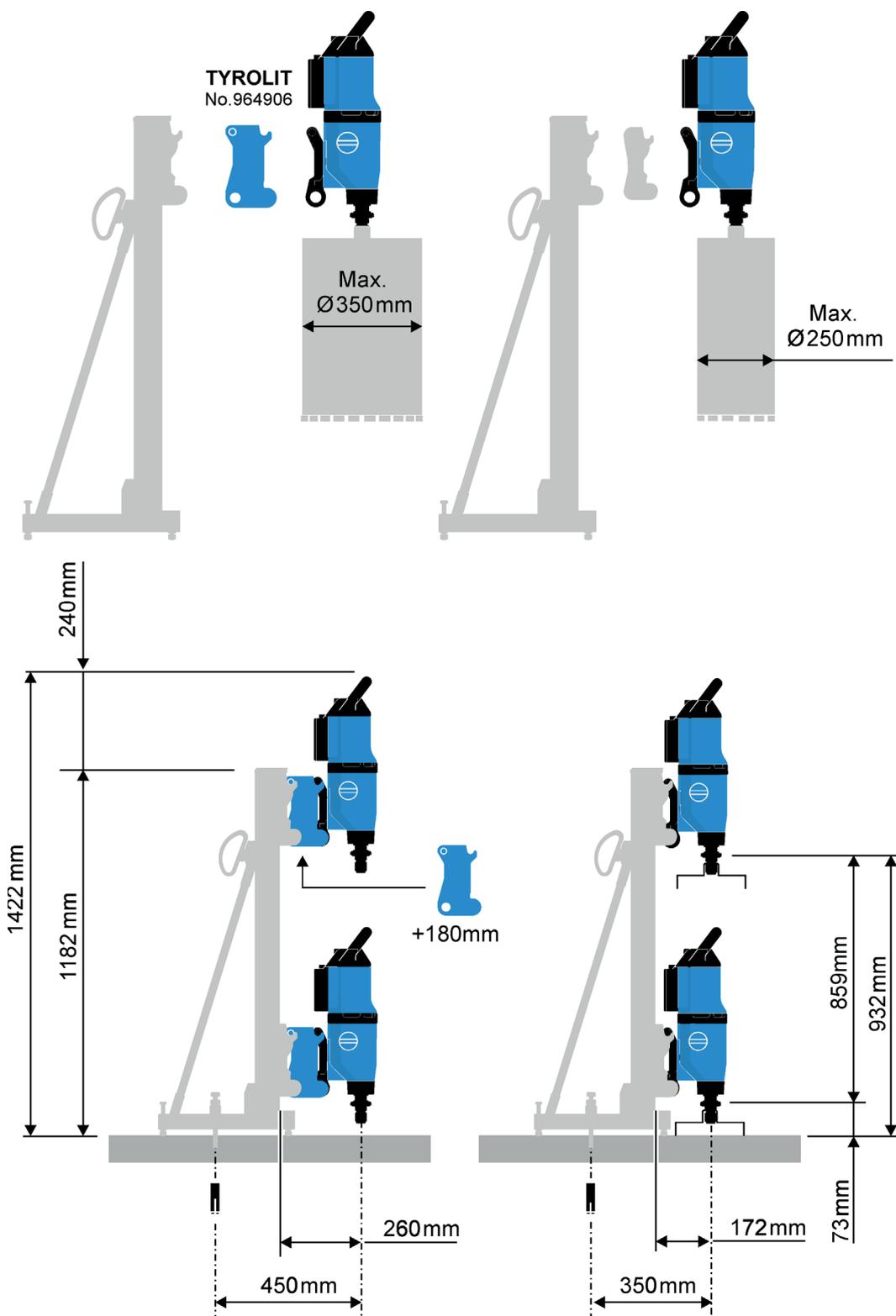
3.6 Área de perforación

Ejemplo: DME32 | DRA400



Área de perforación DME32 | DRA400

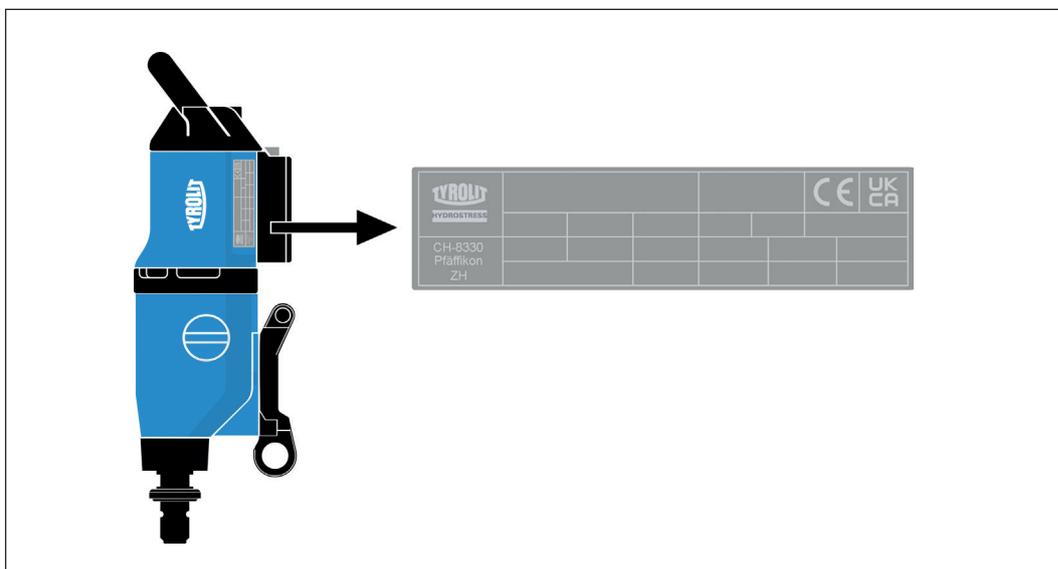
Ejemplo: DME32 | DRA500



Área de perforación DME32 | DRA500

3.7 Placa de características

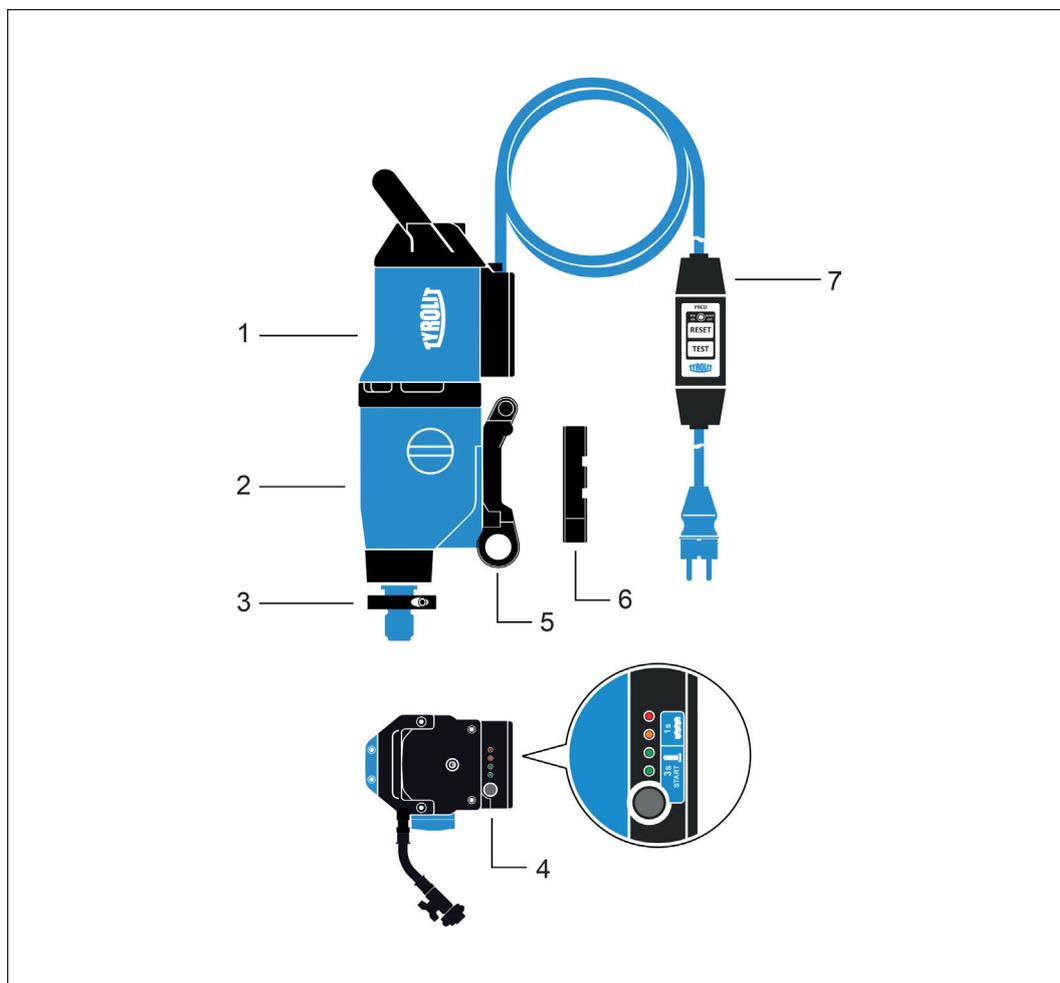
La designación de tipo y el número de serie figuran en la placa de características de la herramienta eléctrica.



Placa de características

4. Montaje y funcionamiento

4.1 Estructura



Estructura

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1 Motor eléctrico | 5 Placa ModullDrill |
| 2 Transmisión | 6 Placa de montaje universal |
| 3 Elemento de fijación rápida | 7 Interruptor de seguridad en caso de averías |
| 4 Unidad operativa | |

4.2 Funcionamiento

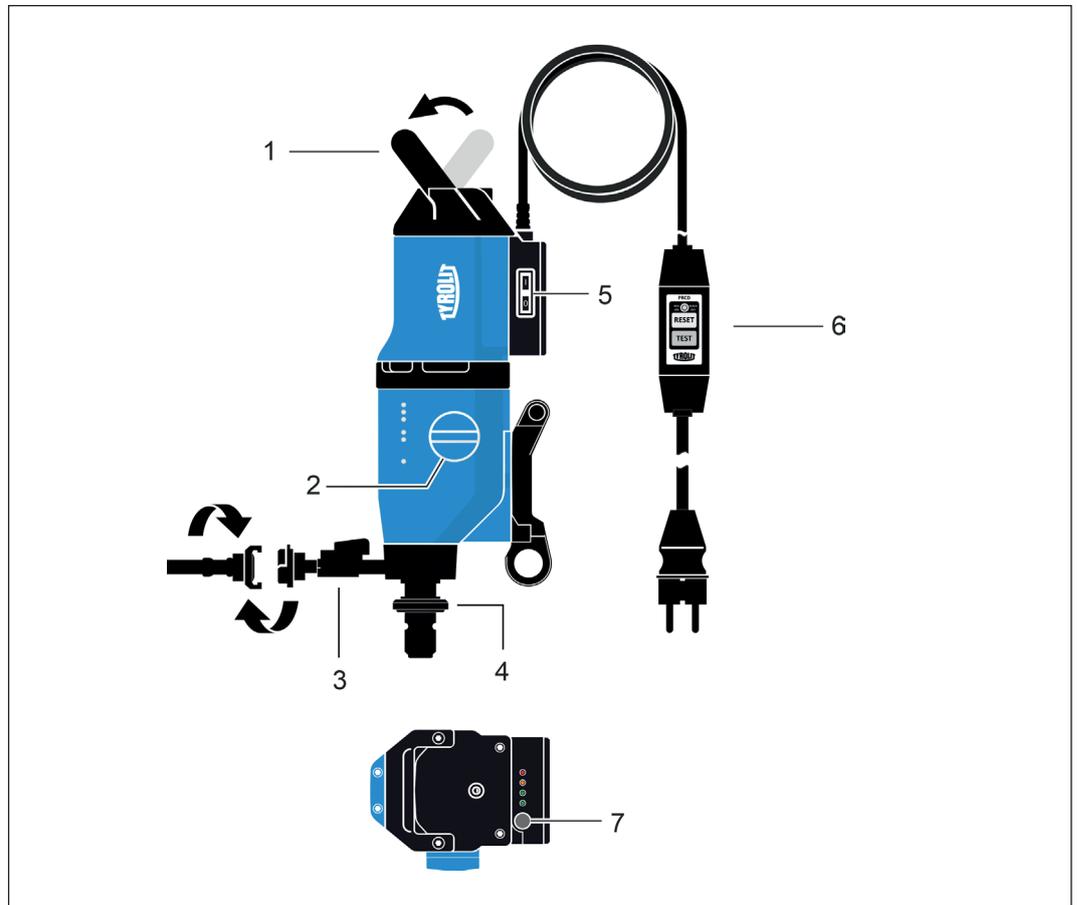
4.2.1 Descripción del funcionamiento

El husillo del taladro de la herramienta eléctrica se acciona con el motor eléctrico mediante una caja de cambios mecánica. La velocidad óptima de la herramienta de corte se ajusta mediante los engranajes. El motor eléctrico está enfriado por aire.

El trabajo con la herramienta eléctrica está protegido por un dispositivo personal de protección de corriente (PRCD).

4.3 Elementos de manejo y visualización

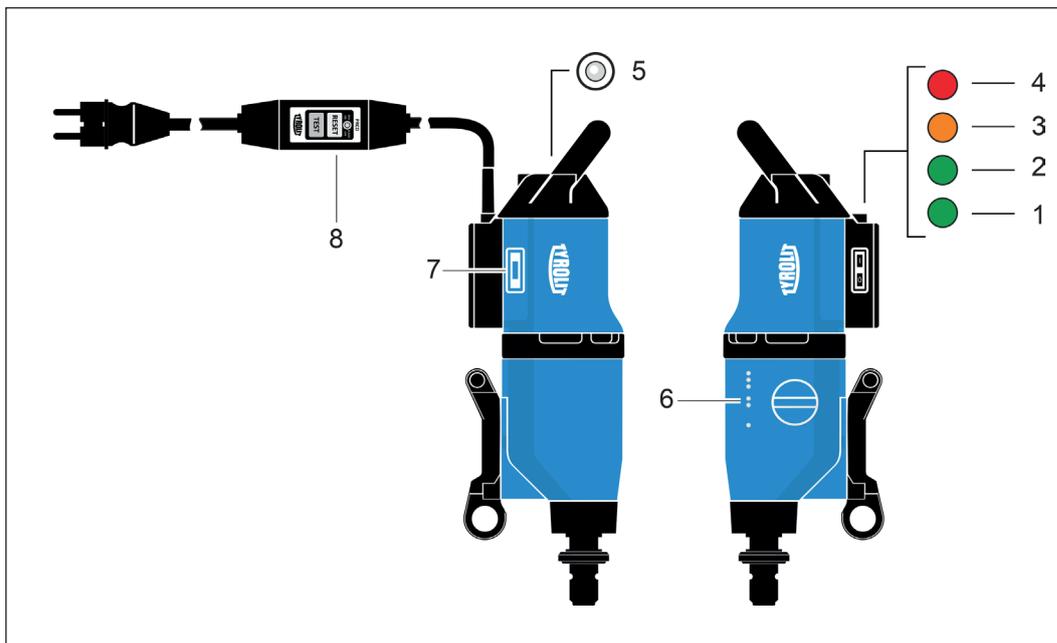
4.3.1 Elementos de manejo



Elementos de manejo

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Mango (dos opciones de montaje) | 5 Interruptor principal de encendido/apagado |
| 2 Interruptor giratorio/velocidades | 6 Interruptor de seguridad en caso de averías |
| 3 Grifo de agua | 7 Botón de modo de perforación |
| 4 Elemento para aflojado fácil | |

4.3.2 Elementos de visualización



Elementos de visualización

- 1-4 LED
- 5 Nivel de burbuja vertical
- 6 Marcado de velocidades
- 7 Nivel de burbuja horizontal
- 8 Pantalla PRCD ON / OFF

LED de código de color

Indicación de potencia en reposo	
El LED 1+2 se ilumina en verde	La herramienta eléctrica está lista (modo normal)
El LED 1 se ilumina en verde	La herramienta eléctrica está lista (modo de perforación)
El LED 2 se ilumina en verde	La herramienta eléctrica está lista (modo hierro)
El LED 4 parpadea en rojo	La herramienta eléctrica se ha desconectado por sobrecarga

Indicación de potencia durante el funcionamiento	
El LED 1/2 se ilumina en verde	El motor funciona en el rango de potencia óptimo
El LED 3 se ilumina en naranja	El motor funciona al límite de sus prestaciones
El LED 4 se ilumina en rojo	El motor funciona bajo sobrecarga y se apaga después de 2 segundos

5. Montaje/desmontaje

5.1 Interfaz del soporte de taladro

ModulDrill®
BY HYDROSTRESS

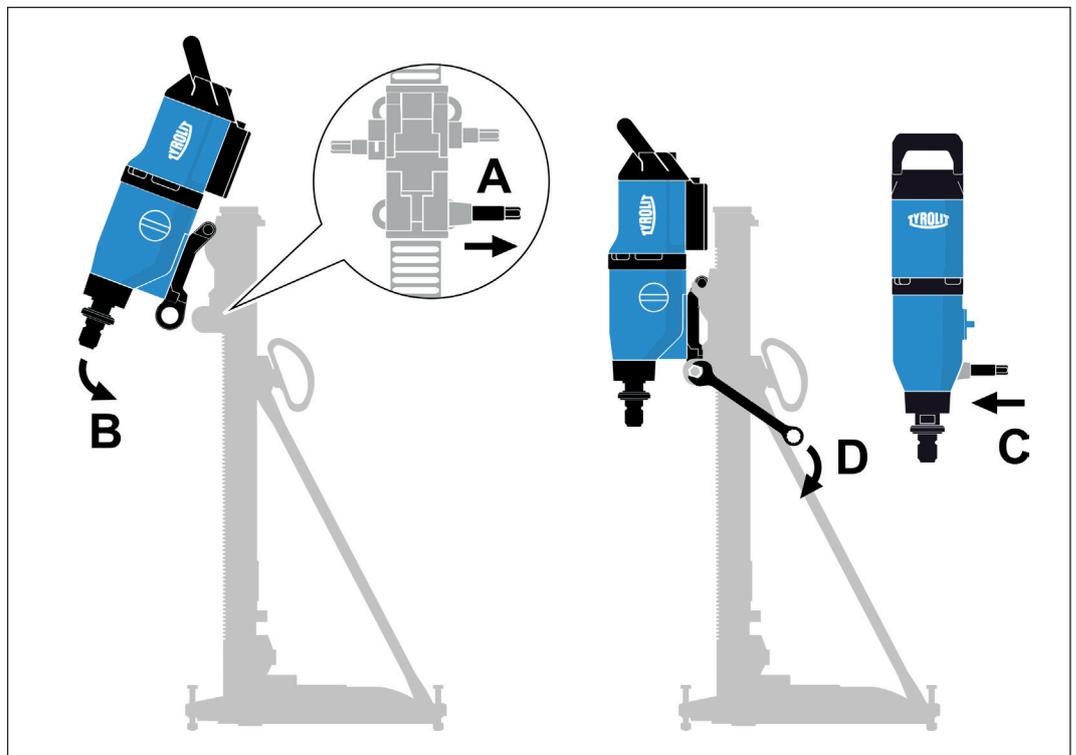
5.1.1 Montaje

✓ Herramientas

Llave fija



SW 19
TYROLIT
n.º 973784



Interfaz del soporte de taladro

5.2 Interfaz de la herramienta de corte

5.2.1 Montaje

✓ Herramientas

Llave Allen de 6 mm



TYROLIT n.º 973792

Llave fija SW32

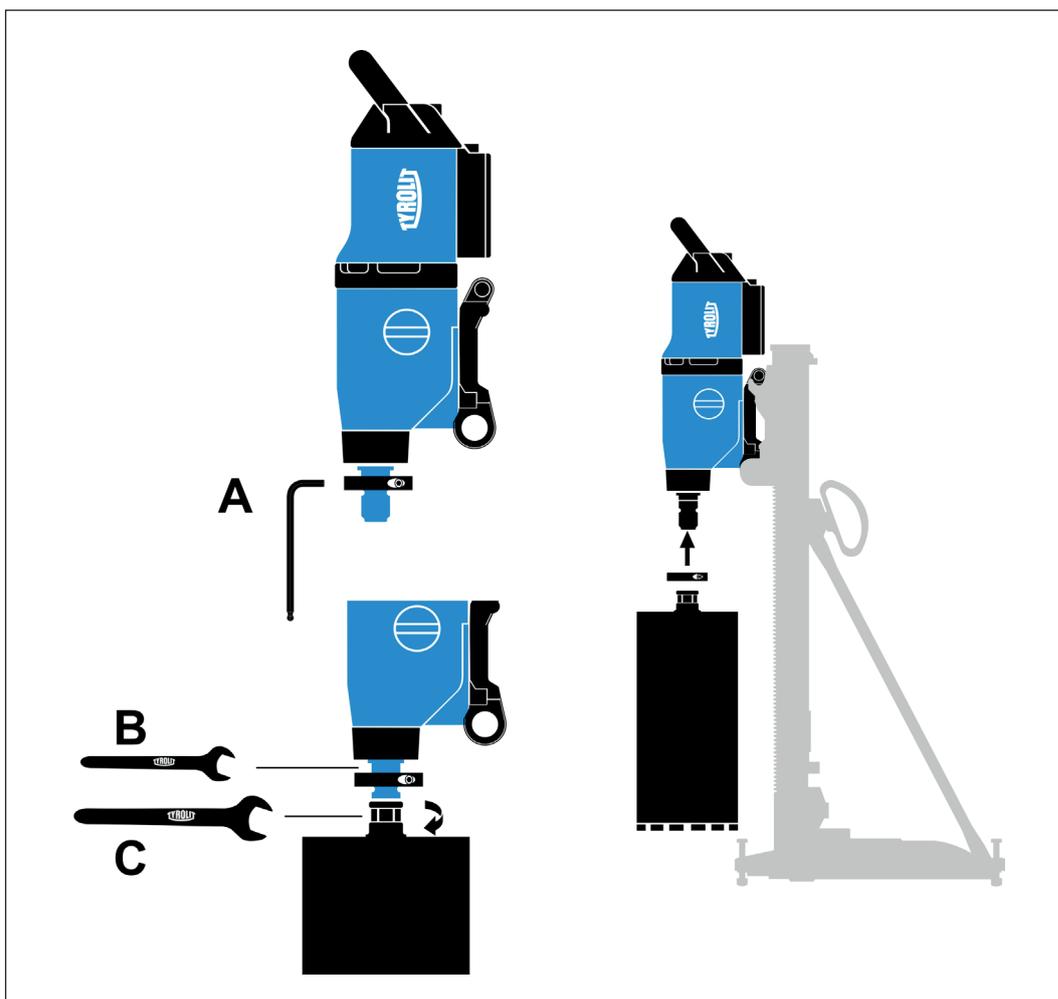


TYROLIT n.º 973776

Llave fija SW41



TYROLIT n.º 973779



Interfaz de la herramienta de corte

5.3 Alimentación



INFORMACIÓN

- La tensión de red debe coincidir con las indicaciones de la placa de características.
- Proteja los cables de conexión del calor, del aceite y de los bordes afilados.
- No utilice los cables de conexión con fines distintos de aquellos para los que fueron diseñados.
- Nunca transporte la herramienta eléctrica por el cable de conexión.
- No utilice el cable de conexión para desenchufar el conector del enchufe de la pared.
- En caso de interrupciones de la tensión: apague la herramienta eléctrica, desenchufe el conector.

5.3.1 Cable alargador



INFORMACIÓN

- Al aire libre, utilice únicamente cables alargadores homologados e identificados con este fin.
- No se deben utilizar cables alargadores con varios enchufes y que permiten utilizar simultáneamente varios aparatos.

Para cada campo de aplicación, utilice únicamente cables alargadores homologados con una sección suficiente.

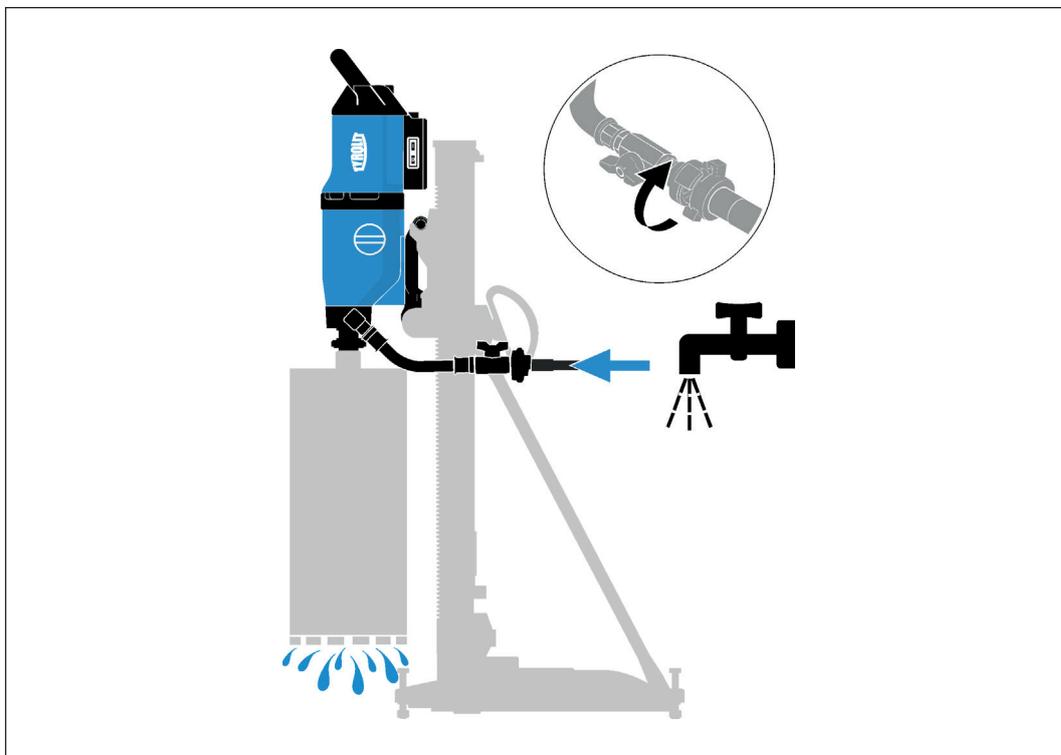


INFORMACIÓN

Secciones transversales mínimas y longitudes de cable máximas recomendadas				
Sección del conductor mm ²	1,5	2,5	4,0	6,0
220 V – 240 V	15 m	30 m	> 50 m	> 100 m

5.4 Agua

5.4.1 Alimentación de agua



Alimentación de agua

5.4.2 Agua de refrigeración

Agua de refrigeración				
Parámetro	Valor			
Ø en mm de la broca hueca	52 – 152	162 – 202	212 – 300	350 – 450
Agua de refrigeración en l/min	1,0	1,5	2,0	2,5 – 3,0
Alimentación de agua	máx. 3 bar a un máx. de 25 °C			

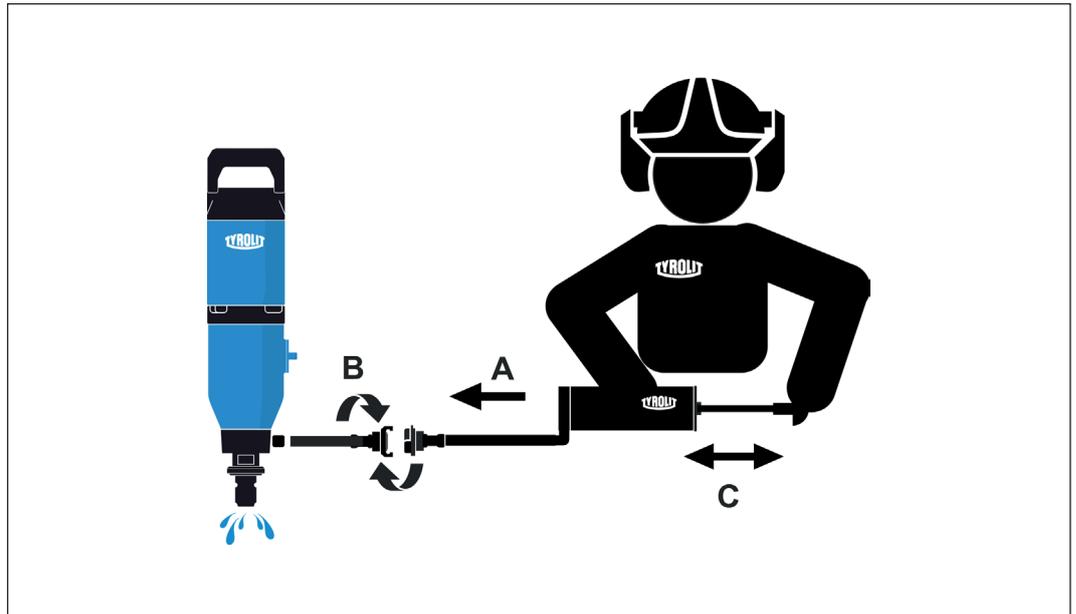
5.4.3 Taladrado en seco



INFORMACIÓN

Para la perforación en seco deben utilizarse herramientas de diamante especiales TYROLIT.

5.4.4 Drenar el agua



Drenar el agua

Proceda de este modo:

- ▶ Desenchufe el cable de alimentación
- ▶ Suelte todas las tuberías de agua
- ▶ Conecte la bomba de drenaje al acoplamiento de agua
- ▶ Drene hasta que el refrigerante haya salido por completo
- ▶ Retire la bomba.



INFORMACIÓN

Para poder drenar correctamente el agua de los conductos, emplee la bomba de drenaje TYROLIT n.º 10998115.

6. Manejo



PELIGRO

- No trabaje nunca sin el equipo de protección adecuado.
- Trabaje siempre con protección auditiva.
- Retire cualquier herramienta de ajuste y de montaje antes de encender la herramienta eléctrica.
- No trabaje sobre escalerillas.
- Mantenga a los niños lejos de la herramienta eléctrica y de la zona de trabajo.
- Evite posiciones incómodas.
- Mantenga la máquina en un lugar firme y equilibre el peso.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como, por ejemplo, tuberías, calefacciones, cocinas y neveras. Hay un riesgo alto de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

6.1 Ajustes

6.1.1 Velocidades

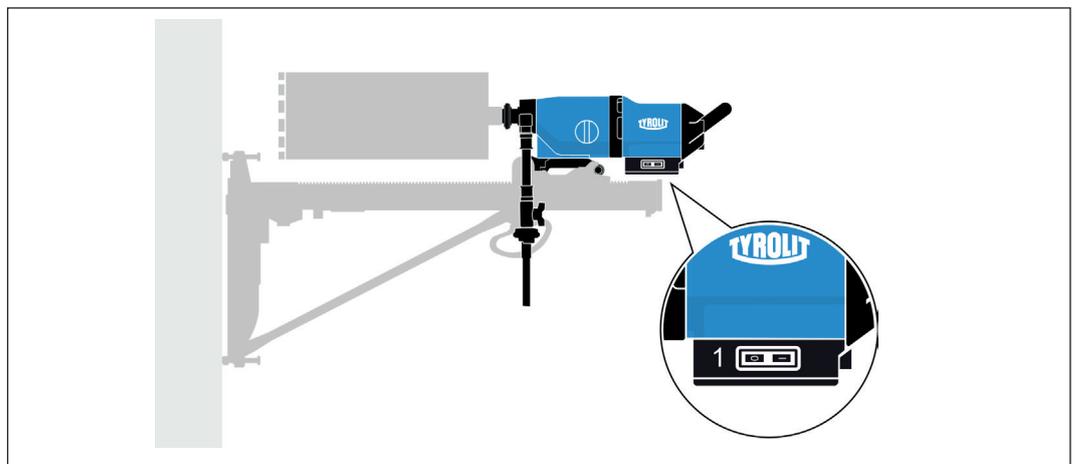
Seleccione la posición del interruptor en función del diámetro de perforación deseado. No emplee nunca la fuerza y realice la conmutación solo cuando el aparato eléctrico esté parado o detenido.

6.1.2 Suministro de agua

Asegure el suministro de agua.

6.2 Arranque/apagado de la herramienta eléctrica

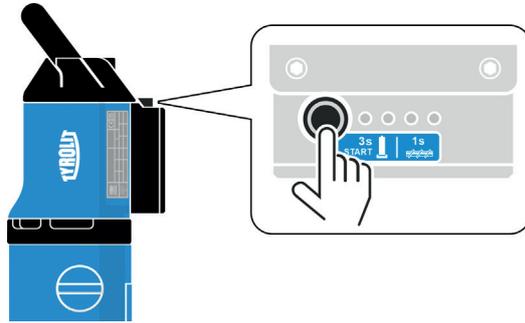
- ✓ La herramienta eléctrica está correctamente montada en el soporte de taladro.
 - ✓ La herramienta de corte está bien atornillada a la herramienta eléctrica.
 - ✓ La herramienta eléctrica está correctamente enchufada a la alimentación de corriente.
 - ✓ La alimentación eléctrica está controlada mediante un interruptor de protección diferencial PRCD.
 - ✓ La toma de agua está asegurada, la herramienta de corte recibe suministro de agua.
- ▶ Arranque el motor con el interruptor de encendido/apagado.
▶ La posición del interruptor puede fijarse mediante el botón de bloqueo.



Arrancar la herramienta eléctrica

1 Interruptor principal

6.3 Seleccionar el modo de perforación



	Modo	Pantalla
3s	START	
1s	Modo normal	
1s		
1s	Modo normal	

6.4 Supervisión, controles

6.4.1 Interruptor diferencial

► Conecte y compruebe el interruptor de protección diferencial PRCD.

Proceso de control:

- Enchufe el conector de red de la herramienta eléctrica a una toma de corriente con conexión a tierra.
- Pulse el botón de rearme del interruptor diferencial PRCD (el indicador debe encenderse).
- Pulse el botón de prueba del interruptor diferencial PRCD (la pantalla debe desaparecer).



PELIGRO

Si la pantalla no se apaga, no debe seguir utilizando el aparato. La herramienta eléctrica debe ser reparada por personal cualificado utilizando repuestos originales.

- Pulse el botón de rearme del interruptor diferencial PRCD (el indicador debe encenderse).



Interruptor diferencial

6.5 Averías

Averías		
Avería	Posible causa	Solución
La herramienta eléctrica no arranca	Cable de alimentación defectuoso	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
	Fuente de alimentación defectuosa	Comprobar el suministro eléctrico
	Motor eléctrico o sistema electrónico defectuoso	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
La herramienta eléctrica se pone en marcha y luego se vuelve a apagar	El fusible del suministro eléctrico de la obra salta	Protección demasiado débil, cambiar la fuente de alimentación
El motor funciona, pero la corona no gira	Selector de marchas	Comprobar posición
	Transmisión defectuosa	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
No se puede montar la herramienta de corte	Rosca sucia	Limpiar y engrasar la rosca
	Rosca defectuosa	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
Fuga de agua en la carcasa (orificio de descarga)	Junta del eje defectuosa	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
Fuga de aceite en la carcasa (orificio de descarga)	Junta del eje defectuosa	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
Sin fugas de agua	Grifo de agua en la línea de suministro cerrado	Abrir el grifo
	La tubería de agua está obstruida	Limpieza de la tubería de agua
	Válvula de agua defectuosa	TYROLIT Hydrostress AG Contactar con el servicio de atención al cliente
	Presión de agua insuficiente	Comprobar el circuito de agua

7. Mantenimiento y reparación



INFORMACIÓN

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación, desenchufe el conector.

Tabla de mantenimiento y reparación

		Antes de cada uso	Tras concluir el trabajo	Semanalmente	Anualmente	En caso de avería	En caso de daños
Motor de accionamiento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Repasar tornillos y tuercas flojos ▶ Comprobar limpieza 	X				X	X
Rosca de montaje de la broca	▶ Engrasar			X			
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar si hay daños ▶ Comprobar limpieza 	X	X			X	X
Husillo del taladro	▶ Lubricar			X			
Cables, interruptores y tomas de corriente	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar si hay daños ▶ Comprobar limpieza 	X	X			X	X
Suministro de agua	▶ Revisar la limpieza y estanqueidad de la línea de agua	X				X	X
	▶ Drenar el agua		X				
Asistencia técnica	▶ Se puede llevar a cabo en TYROLIT Hydrostress AG o en un representante autorizado	<ul style="list-style-type: none"> - Cambiar el aceite de caja de cambios después de 100 h - Compruebe el desgaste de las escobillas de carbón después de 300 horas y sustitúyalas si fuera necesario. 					

7.1 Aporte de residuos reciclados



INFORMACIÓN

Las herramientas eléctricas TYROLIT Hydrostress se fabrican en gran medida con materiales reutilizados. El requisito para el reciclado es una separación correcta de los materiales. En muchos países, TYROLIT ya está preparada para recuperar sus aparatos viejos con el fin de reciclarlos. Consulte al servicio al cliente de TYROLIT o a su asesor comercial.



8. Declaración de conformidad UE

Denominación	Motor de perforación eléctrico
Designación de tipo	DME32MW I DME32UW DME26MW I DME26UW DME23UW

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes directrices y normas:

Directrices aplicadas

2006/42/CE	17.05.2006
2014/30/UE	26.02.2014
2012/19/UE	04.07.2012

Normas aplicadas

EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015+AC:2015
EN 62841-3-6:2014+AC:2015+A11:2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

TYROLIT Hydrostress AG

Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäffikon
Switzerland

En Pfäffikon, a 23/01/2024

Reto Schaffner
Director general de Tecnología



TYROLIT CONSTRUCTION PRODUCTS GMBH

Swarovskistraße 33 | 6130 Schwaz | Austria

Tel +43 5242 606-0 | Fax +43 5242 63398

Encontrará las **filiales de todo el mundo** en nuestro
sitio web **www.tyrolit.com**